

80438

5) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		5534900 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		04.02.2022 Creation day 03.02.2022	
10) Your sign 550004530501		5) Supplier No. 100911829 0091024089		14) Our Order-No. 25101528	
11) Your Order No. 550004530501		17) Dispatch place chub		7) Delivery Fr. Gut Express Post Waggon Carrier	
15) additional data customer chub		17) Dispatch place chub		23) Total weight kg gross 1.119,5 net 636,0	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign 76649	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination 80327505		26) Receipt/unload-point 14249	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. 1 0260.001.060		29) Description of delivery EL Control Unit; ATCU-2-9.		30) Quantity 640	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. 1 0260.001.060		29) Description of delivery EL Control Unit; ATCU-2-9.		40) Receiver notes Qty. (is) +/- Notes	
42) Entry notes Receiver notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	
42) Entry notes Receiver notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **640**
 Quantità effettiva: **10**
 Tipo Imballaggio: **10**
 Quantità Imballi: **10**
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: **10.2.22**
 Firma **Q**

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 FEB 2022
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quanti"



BVE13384

42

0877

cHUB/20221003035 3.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22. 1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort Modugno (BA)
ország / country / Land ITALY

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort Hatvan
ország / country / Land HUNGARY
időpont / date / Datum 20220205

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

SAP-811026

NEMZETKÖZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/2024/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA
PETRU MANUEL

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	72	PAL	KFZ ALKALMOSZOR	CMR	8,144.000	
Oszály Class	Szám Number	Béta Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR	8,144.000	

13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő
To be paid by
Zu zahlen von

Feladó, Sender,
Absender

Péznem,
Currency, Währung

Átvevő
Consignee
Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Direction as to freight payment

Frachtzahlungsanweisungen

Bérmentve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások
Special agreements

Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

Hatvan

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender

Robert Bosch Elektronika Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
cHUB Hatvan VAT:HU11672953

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum am.

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű
Vehicle
Fahrzeug

EORI: HU000003018

Rakomány
Registration number
Kennzeichen

Rakomány
Useful load
Nutzlast

AB36CYK

AB97CYK

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.